

# Regard

Regard sur **GRENAY**

## Votre Bulletin d'informations municipales

N° 335 - DÉCEMBRE 2009

### EDITO

#### 17<sup>ème</sup> CONCOURS DES JARDINS FLEURIS : LE PALMARÈS

Proclamation du palmarès du 17<sup>ème</sup> concours des « Jardins et façades fleuries »

Permettez-moi de vous vivre cette soirée en léger différé...

Les premiers arrivants, visages interrogatifs... surpris... et étonnés... que fait le Père Noël... en civil à cette soirée ? Est-ce un ami du maire ?... La discussion s'engage et rapidement une voix s'élève... Vous ne reconnaissez pas Jean-Claude Damiens, l'adjoint au maire ? Eh oui, il est toujours là ! Mais revenons à cette soirée... Comme chaque année, les participants arrivent, se saluent puis se dirigent vers les panneaux d'affichage dans l'espoir de voir leur nom apparaître rapidement car les dossiers sont dans l'ordre du classement.

En catégorie « Hors concours », pas trop de surprise puisque les cinq premiers du concours 2007 et les cinq premiers de 2008 composent cette liste. En concours général, on s'interroge un peu plus... on connaît son

classement... alors un rapide coup d'œil à la table d'exposition des lots puis rassuré... on a vu son nom sur le lot qui sera remis en fin de soirée. Alors, arrive le temps des justifications... Moins bien que l'an dernier... le beau temps tardif... après un printemps précoce... ce refroidissement imprévu... le vent... cette pluie d'orage... Bien sûr, cela est vrai, mais qu'importe... Tout le monde l'a subi. Ne vous inquiétez pas. Nous savons aussi combien de sacrifices... de travail... de temps... de passion, il vous a fallu pour obtenir ces magnifiques façades ici représentées sur ces panneaux.

Nous vous adressons nos plus sincères félicitations parce que, grâce à vous, Grenay, notre ville où il fait bon vivre, est plus belle encore. Il est de tradition de faire un classement, chose difficile, car l'écart entre vous n'est pas énorme. Sachez que dans la deuxième partie de classement, quelques fleurs, un gazon bien tondu sont également appréciés.

Pour ce qui est des



remerciements, ils sont nombreux car beaucoup sont concernés par le concours : M. le Maire et son conseil municipal qui ont voté la subvention qui permet de vous offrir ces magnifiques récompenses achetées dans les commerces locaux, Albert VanFockenbergh, président du jury, les membres du jury, le secrétariat du maire, les services état civil, communication, comptabilité et les services techniques, Jean-Claude Quentin, conseiller municipal, mon fidèle ami du premier au dernier jour, Jacky Thumerel,

maire-adjoint aux fêtes et cérémonies, la presse et les amis du conseil municipal.

Un hommage aussi à nos services techniques. La ville participe aussi, section espaces verts, au concours des villes fleuries du Pas-de-Calais. Bien sûr, pas encore de 1<sup>ère</sup> fleur mais ce n'est pas ce que nous recherchons. Soulignons le travail des services techniques qui s'efforcent d'utiliser le moins possible des désherbants pour un plus grand respect de l'environnement.

Pour ce qui est du classement 2009, en concours général, Patrick Delattre remporte le 1<sup>er</sup> prix. A sa suite, dans l'ordre, Véronique Leroy, Patricia Vouliot, Marie Covez, Jacky Marquis. En hors concours, c'est Lucie Beausir qui conclut à la première place. Suivent Ermanno Olivanti, Edmond Kaczmarek, Claude Bailleul et Jeannette Vandenaabeele.

**Jean-Claude DAMIENS**  
Maire-adjoint  
au fleurissement

# HONNEUR

## CHARLES LEBLOND : UNE VIE AU SERVICE DES AUTRES

Charles Leblond vient d'être élevé au rang de citoyen d'honneur de la ville pour son engagement auprès de l'APEI (association des parents d'enfants inadaptés).

La cérémonie s'est déroulée au foyer "les Glycines" en présence de Christian Champiré, maire, d'Annie Fombelle, maire-adjointe, des ses amis et du personnel de l'APEI. Regard revient sur la vie de cet homme remarquable.

Né à Grenay le 20 novembre 1924, Charles se marie en 1947. De son mariage naissent cinq enfants : Michelle, Geneviève, Joëlle, Marc et Nadine. Charles a intégré la compagnie des mines de Béthune dès l'âge de 15 ans en qualité de commissionnaire de bureau. Il a été muté en 1945 à la cokerie de Mazingarbe.

Chaudronnier jusqu'en 1952, une hospitalisation le contraint ensuite à occuper les fonctions de secrétaire dans différents



Charles entouré par le maire Christian Champiré et Annie Fombelle, maire-adjointe.

services, jusqu'en 1980, heure de la retraite.

C'est en tant que parent que Charles intègre l'APEI de Lens en 1968 : ses filles Geneviève et Joëlle intègrent l'ESAT (Etablissement et Services d'Aide par le Travail) SCHAFFNER de Grenay. Son investissement est immédiat : dans la

gestion des CAT (Centre d'Aide par le Travail), en tant que délégué du secteur pour la quête sur Grenay, au niveau de la commission des Fêtes ou encore comme administrateur dans les conseils d'établissement des Forces 4. Il est aussi représentant au niveau de la commission des parents et de l'association de l'APEI au niveau du CCAS de Grenay.

Charles a participé à la mise en place du Foyer des Glycines. Il a toujours été à l'écoute de tous, parents, enfants, jeunes et moins jeunes, avec pour objectif premier le bien être de tous.

Aujourd'hui, l'engagement de Charles reste important : il est toujours membre actif lors des rencontres avec l'association les Force 4, et dans le cadre du sport adapté. Le temps qu'il lui reste, il le consacre au jardinage, son autre passion.

# FESTIVITÉS

## MARCHÉ DE NOËL : 400 PERSONNES ATTENDUES !

Les samedi 12 et dimanche 13 décembre à la salle Bigotte, l'amicale du personnel, le basket et l'Avant-Garde de Grenay organisent une nouvelle édition de leur grand marché de Noël.

Inaugurée le samedi à 11h, la manifestation sera l'occasion de découvrir les stands de nombreux artisans, commerçants et responsables d'associations. Plus de 50 exposants seront présents parmi lesquels un sculpteur sur bois et un graveur sur verre.

Côté animation, vous pourrez



Venez trouver le cadeau rare à offrir à vos proches.

participer aux tombolas qui seront mises en place. Un ticket vous sera remis en échange d'un achat. Un sculpteur sur ballons sera également présent. Pour un euro, vous pourrez vous faire photographier avec le père Noël et repartir avec un calendrier pour seulement deux

euros.

Parallèlement, un concours de dessins sur le thème de Noël est organisé à l'adresse des écoles ainsi qu'à tous les enfants de la commune. Réservé aux enfants de 6 à 10 ans, vous pouvez déposer vos œuvres à la salle Bigotte de 15h30 à 18h30 le mercredi 9 décembre. Des lots

sont à gagner. Le même jour ainsi que le vendredi 11 décembre en journée, le traîneau du Père Noël passera dans la ville afin d'offrir des bonbons aux enfants et annoncer le marché. Dans la continuité des journées des 12 et 13 décembre, vous pourrez appeler la « secrétaire du père Noël » afin qu'il puisse apporter directement, chez vous, les cadeaux que vous lui avez réservés pour les fêtes. Cela pour seulement 10 euros.

Renseignements au 03 21 29 75 07.



Un jeu de précision.

## LE CLUB DE BILLARD OUVERT AUX COLLÉGIENS

Afin d'ouvrir leur loisir à un large public, les membres du CSL billard ont accueilli dans leur salle une classe de collégiens en deux séances. Mélange ludique et pédagogique, l'initiation a permis aux élèves de découvrir ce sport et aux professeurs de mathématiques et de physique de permettre une approche originale de leur discipline : études de trajectoire après un choc, comment obtenir une trajectoire rectiligne ?...

Satisfait, le club espère pouvoir accueillir de nouvelles classes.

En projet, les responsables envisagent d'offrir un goûter aux classes de maternelles.

En attendant, le CSL billard mettra en place le tirage de sa tombola **le vendredi 18 décembre à 18h** au club, boulevard de Picardie. **Un voyage aux Baléares d'une semaine pour deux personnes est à gagner.**

Rens. au 03 21 29 14 76.

# HOMMAGE

## ESPLANADE PJ BRANLEY - PLACE DANIEL BRETON : L'AMITIÉ EST ÉTERNELLE

Ce dimanche 22 novembre, face au collège et à côté de la place D. Breton, la municipalité a inauguré l'esplanade PJ Branley, ancien maire de Ballyshannon décédé en novembre 2008. A cette occasion, une délégation irlandaise s'est déplacée.

Ouvert par l'interprétation de l'hymne irlandais par l'Harmonie municipale, l'événement a été enrichi par les interventions musicales de deux musiciens venus d'Irlande. Il s'est poursuivi par l'intervention de la fille de PJ Branley, Rosaleen, qui a tenu à remercier la municipalité. Elle a souligné que le conseil municipal de Ballyshannon avait également en projet de mettre à l'honneur Daniel Breton. Brendan Travers, 1<sup>er</sup> adjoint qui représentait sa ville, a remercié également Grenay. Il a souligné qu'il espérait que les relations avec notre commune se poursuivent et a rappelé que

Ballyshannon accueillera Grenay l'an prochain pour un hommage à Daniel Breton. Président de l'association Artois-Gohelle-Irlande, Didier Riez a dessiné avec beaucoup d'émotion un portrait de son ami. Homme de dialogue, simple, discret, il était un modèle du républicanisme irlandais. Sensible aux inégalités subies par son peuple, il s'est battu pour les droits civiques. Militant de l'IRA, il a été emprisonné huit années. Membre du Sinn Féin, il est entré au conseil municipal en 2004 puis est devenu maire. Conférencier, il est intervenu à l'espace culturel et au collège Langevin-Wallon.

Christian Champiré, maire de Grenay, est revenu sur 2008 qui a été une année marquante. Des aspects positifs comme la réélection de Daniel Breton, le début des travaux de la place, l'élection de PJ Branley au poste de maire de Ballyshannon et le rejet de la



Les différents moments de l'inauguration de l'esplanade.

constitution européenne par les Irlandais. Des épisodes tragiques aussi avec les décès de Daniel Breton en juin et celui de PJ Branley en novembre. Christian Champiré a souligné que l'ancien maire de Ballyshannon ne pouvait pas mieux être entouré : le collègue Langevin-Wallon, les rues Robespierre, Jaurès et René Lanoy, un ancien résistant. Bien entouré

aussi parce que l'esplanade PJ Branley « embrasse » la place Daniel Breton, symbolisant l'amitié entre deux villes et deux hommes de caractère. Suite aux discours et avant le dévoilement de la plaque, les représentants des deux villes se sont échangés de nombreux cadeaux et le maire Christian Champiré a remis des médailles notamment à la fille de PJ.

# CULTURE

## LES P'TITS POÈTES : LA POÉSIE, C'EST CHOUETTE !

Qui a dit que la poésie ne se faisait qu'au printemps ? A la médiathèque, c'est toute l'année qu'elle est mise à l'honneur avec l'atelier des P'tits poètes.

Les P'tits poètes, c'est un groupe constitué d'une dizaine d'enfants âgés de 7 à 10 ans qui se retrouvent depuis le mois d'avril 2009 à la médiathèque autour de la poésie. Les enfants se sont essayés à la création poétique en compagnie de Véronique Trinel, directrice de la Maison de la poésie Nord Pas-



Au cours d'une séance des ateliers de poésie.

de-Calais, au cours de séances d'une heure organisées deux fois par mois. Et comme la poésie prend tout son sens lorsqu'elle est lue à haute voix, les enfants se sont entraînés à la diction, à la mise en scène et en mouvement, en présence de Christian Champiré,

maire de Grenay et de Bernard Lelieux, maire adjoint aux affaires scolaires.

Une brochure reprenant l'ensemble des créations des participants a été réalisée par la Maison de la Poésie et sera bientôt disponible à la médiathèque.

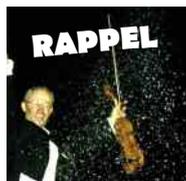
Si vous souhaitez avoir un aperçu des réalisations de nos p'tits poètes, vous êtes invités à les retrouver le mercredi 23 décembre à 10h30 à la médiathèque pour partager avec eux un moment convivial autour des mots. L'atelier continue et vous le retrouverez dès le mercredi 13 janvier à partir de 10h30 deux fois par mois ou tous les quinze jours. Attention, le nombre de places étant limité, pensez dès à présent à inscrire vos enfants !

Renseignements au 03 21 29 58 72.

### UN CADEAU POUR LES FÊTES !



**N'OUBLIEZ PAS DE RÉSERVER !**



A l'occasion des fêtes de fin d'année, la municipalité offre un spectacle musical et jeune public à l'ensemble des enfants de nos écoles ainsi qu'en priorité aux aîné-e-s de notre ville (60 ans et plus).

Présenté par la compagnie OZ, Groupa met en scène trois personnages énigmatiques, en décalage.

Hommes-instruments qui viennent jouer sur scène leurs complicités, petites farces à coup de jeux et de notes. A travers musiques et facéties, une plongée dans un univers farfelu.

Représentation pour nos aîné-e-s à l'espace culturel Ronny Coutteure, le dimanche 13 décembre à 15h.

Pour le déplacement, un service de navette sera mis en place. Réservation et renseignements au 03 21 45 69 50.

# CÉRÉMONIE

## LOUIS MARTIN DÉCORÉ POUR DIX ANNÉES DE FIDÉLITÉ

À l'occasion de l'armistice du 11 novembre, la municipalité a invité les élus et les responsables d'associations à célébrer la cérémonie ensemble.

Accompagné par les musiciens de l'Harmonie municipale, le cortège s'est formé place du 8 mai 1945.

Après le dépôt de plusieurs gerbes à la place du 8 mai, au cimetière britannique et au monument aux morts du centre-ville, l'ensemble des personnes présentes a pu découvrir les discours du maire Christian Champiré

et d'Alain Derolez, garde d'honneur de Lorette.

Avant le verre de l'amitié offert par la municipalité à la salle Carin, Louis Martin a été décoré.

1<sup>er</sup> porte-drapeau de la section locale de l'UNC, il a reçu la médaille avec étoile d'argent pour ses 10 années d'ancienneté. Rentré à l'UNC à la création de l'association en 1990, il est un ancien engagé de la Marine nationale.



Louis Martin a reçu une médaille et un diplôme.

### DE RONNY



**création 2009**

dès 9 ans  
**théâtre-chanson-cabaret**  
**LES DÉPANNÉURS**  
par le théâtre de l'Aventure  
**mardi 1<sup>er</sup> décembre à 18h30**  
**et mercredi 2 décembre à 20h30**  
**T.N. : 6€ T.R. : 3€**  
**carte de fidélité : 4 et 2 €**  
(au bénéfice de la cie)

dès 8 ans  
**musique-humour lyrique**  
**BIZET ÉTAIT UNE FEMME**  
par la cie la rumeur  
**vendredi 4 décembre à 20h30**  
**T.N. : 6€ T.R. : 3€**  
**carte de fidélité : 4 et 2 €**

dès 3 ans  
**jeune public-musique**  
**GROUBA**  
par la cie OZ  
**dimanche 13 et mercredi 16 décembre à 15h**  
**T.N. : 6€ T.R. : 3€**  
**carte de fidélité : 4 et 2 €**

tout public  
**événement-musique**  
**LES TUBAS DE NOËL**  
**samedi 19 décembre à 17h**  
**CONCERT**  
**PLACE D. BRETON**  
En cas de mauvais temps, repli à la salle Delory  
**Rens. et réservations indispensables**  
**03 21 45 69 50**



## VOTRE AGENDA

**FRIPERIE** - organisée le mardi 8 décembre à la salle des Fêtes, elle est annulée - des journées portes ouvertes sont mises en place les jeudi 3 et vendredi 4 décembre au Secours populaire rue Baudimont à Arras.

**BELOTE** - organisé par l'union sportive, un concours aura lieu le vendredi 4 décembre à la salle Carin - 6€ par joueur - mises redistribuées - ouverture des portes à 18h, début des jeux à 19h.

**REPAS** - à l'occasion de ses 40 années d'existence, le club de judo organise un repas le samedi 12 décembre - rens. au **03 21 29 24 38**.

**SAINT SYLVESTRE** - organisé par l'Harmonie municipale, le réveillon aura lieu à la salle des Fêtes dès 20h - tarifs : 55€ boissons non comprises (adultes), 30€ (enfants de moins de 12 ans) - parking surveillé - Réservations au **03 21 44 72 75** ou **09 79 64 48 09** ou au **03 21 72 04 82**.

## VOS INFOS DIVERSES

**OFFRE D'EMPLOI** - dans le cadre d'un contrat C.A.E aux services techniques, la commune recrute un agent d'entretien en espaces verts H/F. Placé sous la responsabilité du directeur des services techniques, vous aurez pour missions l'entretien, l'aménagement et le fleurissement des espaces verts. Le poste est à pouvoir en janvier 2010 à raison de 20 heures par semaine avec l'obligation de suivre une formation. Le salaire prévu est de 8,82 euros/heure. Les candidatures sont à adresser au maire place Pasteur 62160 Grenay. Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez appeler Cathy Romanowski, directrice des ressources humaines au **03 21 72 66 92**.

**REGARD** - une enquête de satisfaction est mise en place concernant la distribution du journal municipal "Regard" - si vous rencontrez des difficultés pour recevoir le journal, vous pouvez le signaler à l'accueil de la mairie ou au service communication en mairie annexe, rue Degréaux.

**CONCOURS DE DESSINS** - organisé dans le cadre du marché de Noël, il est réservé aux enfants de 6 à 10 ans. Sur le thème de Noël, les dessins pourront être déposés le mercredi 9 décembre à la salle Bigotte de 15h30 à 18h30. Préciser les nom et adresse de l'enfant. Lots à gagner.

**bouclage du prochain Regard le vendredi 4 décembre**

Regard : bulletin municipal de Grenay - directeur de publication : Christian Champiré, maire - photos, textes, mise en page : mairie de Grenay - impression : imprimerie artisanale, Liévin (62) - 3100 ex - dépôt légal : 4<sup>ème</sup> trimestre 2009 - publication gratuite.